

LOISEL & TRIPP MAGASIN GÉNÉRAL



Livre

I

casterman



LOISEL & TRIPP

MAGASIN GÉNÉRAL

Livre I : Marie - Serge - Les hommes

Sur un thème de Régis Loisel

Scénario et dialogues
Régis Loisel & Jean-Louis Tripp

Dessin
Régis Loisel & Jean-Louis Tripp

Adaptation des dialogues en québécois
Jimmy Beaulieu

Couleurs
François Lapierre

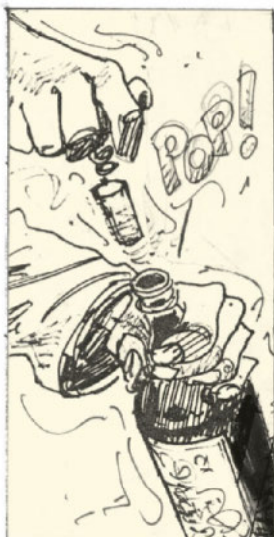
casterman

Il est rarissime que deux auteurs accomplis ayant une trentaine d'années de métier se mettent à dessiner ensemble, remisant leur ego pour se fondre dans un style commun fait du meilleur de chacun d'eux. Voici l'histoire : depuis juillet 2003, Jean-Louis Tripp partage l'atelier de Régis Loisel à Montréal. À cette époque, l'un travaille sur le dernier tome de *Peter Pan* (Vents d'Ouest) et l'autre dessine *Paroles d'Ange* (Glénat). C'est ainsi qu'ils vont prendre conscience de leur complémentarité : alors que Régis n'aime rien tant que de mettre en scène une histoire d'un crayon lesté et généreux... Jean-Louis s'épanouit en distillant des ambiances sensibles et vibrantes par son trait et sa lumière. Ils décident alors de conjuguer leurs talents selon ce principe de plaisir en donnant naissance à un auteur virtuel. L'action de la présente histoire se déroule au Québec dont la langue parlée, si riche et savoureuse, n'est cependant pas d'accès facile pour la plupart des Français. Loisel et Tripp ont donc demandé à Jimmy Beaulieu, talentueux auteur montréalais (*Le Moral des Troupes* - Éditions Mécanique Générale / Les 400 coups) de les aider à trouver un juste niveau de langage qui satisfasse les lecteurs des deux côtés de l'Atlantique.

107 51 7



→ SARGENT LE DÉCOM



Oui Serge

Non, non, rien. C'était une belle soirée. Allez, bonne nuit, Marie, faites de beaux rêves.

Oui... Maria Serge

65



Marie





Je m'appelle
Félix Ducharme...

«Pis j'suis
né icitte à
Notre-Dame-
des-Lacs, au
Québec.



Mes parents s'occupaient
du magasin général.





C'est dans c'te maison-là
que j'ai grandi...



À l'âge de 25 ans, j'ai été
visiter ma matante Zelma,
au lac saint-Jean.



J'en suis revenu avec
Marie-Coutu, une belle
fille de Chicoutimi de
cinq ans ma cadette...



...que j'ai
mariée un
beau jour
d'été.



y'a vingt ans
de d'sà...